



0000000



KINGDOM OF DENMARK

Veterinært certifikat for eksport af equine embryoner fra Danmark til USA /
Veterinary certificate for export of equine embryos from Denmark to the USA

Del I: Oplysninger om sendingen/ Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Afsender / Consignor Navn / Name		I.2. Certifikatnr. / Certificate reference no. ⁽¹⁾⁽²⁾	
	Adresse / Address		I.2.a. TRACES Reference number. / TRACES Reference number ⁽¹⁾⁽³⁾	
	I.5. Modtager / Consignee Navn / Name		I.3. Central kompetent myndighed / Central Competent Authority	
	Adresse / Address		FØDEVARESTYRELSEN / DANISH VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION	
	I.4. Lokal kompetent myndighed / Local Competent Authority		I.6.	
	I.7. Oprindelsesland / Country of origin		I.8. Oprindelsesregion / Region of origin	
	I.9. Bestemmelsesland / Country of destination		I.10. Bestemmelsesregion / Region of destination	
	ISO kode / ISO code		ISO kode / ISO code	
	I.11. Oprindelsessted / Place of origin		I.12. Bestemmelsessted / Place of destination	
	Bedrift / Holding ☐ Virksomhed / Establishment ☐		Bedrift / Holding ☐ Virksomhed / Establishment ☐	
Andet / Other ☐		Andet / Other ☐		
Navn / Name		Navn / Name		
Adresse / Address		Adresse / Address		
I.13. Indladningssted / Place of loading		I.14. Dato og tidspunkt for afgang / Date and time of departure		
Navn / Name				
Adresse / Address				

I.15. Transportmiddel / Means of transport ⁽⁴⁾ Fly / Aeroplane ☐ Skib / Ship ☐ Jernbane / Railway wagon ☐ Køretøj / Road vehicle ☐ Andet / Other ☐ Identifikation / Identification Dokument reference / Document references ⁽³⁾⁽⁴⁾ 	
I.16. Indgangssted i tredjelandet / Entry point 	
I.17. 	
I.18.a. Varekodernr. (HS-kode) / Commodity code (HS code) 	
I.18.b. Transportbetingelser / Transport conditions Køl / Chilled ☐ Frossen / Frozen ☐ Maks. temp / Max. temp. Maks. temp / Max. temp.	I.20. Antal kolli / Number of packages
I.19. Antal/mængde / Number/quantity 	I.21.a. Officielt segl nr. / Official seal no. ⁽³⁾
I.21.b. Containernr./Boksnr. / Container no./Box no. ⁽³⁾ 	
I.22. Dyr attesteret som: / Commodities certified for: Avl / Breeding ☐ Forskning / Research ☐ Andet / Other ☐	
I.23. Transit gennem tredjeland / Transit through 3rd country ⁽³⁾ 	I.24.

I.25. Identifikation af forsendelse / Identification of the commodities

Identifikationssystem / Identification system	Donor identifikationsnr. / Donor identification no.	Dato for opsamling (dd/mm/åååå) / Date of collection (dd/mm/ yyyy)	Godkendelsesnummer for opsamlings-virk- somhed/dyrlæge / Approval number of the collectioncenter / veterinary clinic	Sted for opsamling / Place of collection	Antal / Quantity

Om nødvendigt fortsættes der på et vedlagt skema, der er underskrevet og stemplet af embedsdyrlægen eller en godkendt dyrlæge.
Tomme rækker skal streges. / Continue if necessary on an attached schedule signed and stamped by the official or approved
veterinarian. Empty row must be stroked out.

I.26.

I.29

I.27.

I.30

I.28

II. Sundhedsattestation sektion A / **Health information section A**

(Sektion A skal underskrives af embryoopsamlings-/forarbejdningsvirksomhedens (ECT/EPT) dyrlæge i slutningen af afsnittet / **Section A to be signed by the Embryo Collection/Processing Team (ECT/EPT) Veterinarian at the end of section**)

II.1. Før opsamlingen af embryonerne omfattet af dette certifikat, skal donorhoppens besætning / **Prior to the collection of the embryos covered by this certificate, the holding of the donor mare:**

- 1.1. have været fri for dourine, snive og equin infektiøs anæmi (EIA) i ikke mindre end seks måneder, og / **Has been free, for no less than six months, from dourine, glanders and equine infectious anemia (EIA), and**
- 1.2. i løbet af de seks måneder er der ikke påvist kliniske tegn på kontagøs equin metritis (CEM) hos heste, der holdes på bedriften. / **during the six months, no clinical signs of contagious equine metritis (CEM) have been detected in equidae kept on the holding.**

II.2. Donorhoppens: / **The donor mare:**

- 2.1. Har været i eksportlandet ikke mindre end 60 døgn. / **Has been in the exporting country no less than 60 days.**
 - 2.2. Har opholdt sig på oprindelsesbesætningen i mindst 30 døgn. / **Has resided at the holding of origin no less than 30 days.**
 - 2.3. Har ikke været brugt til naturlig bedækning i en periode på mindst 30 døgn før opsamling af embryonerne. / **Has not been used for natural breeding for a period of at least 30 days prior to the collection of embryos.**
 - 2.4. Har været fri for karantæne eller flytningsrestriktioner i en periode på mindst 60 døgn før opsamling af embryonerne. / **Has been free from any quarantine or movement restrictions for a period of at least 60 days prior to collection of embryos.**
 - 2.5. Blev holdt på en bedrift under tilsyn af ECT/EPT dyrlægen og adskilt fra andre dyr af hestefamilien, der ikke er certificeret og testet efter de samme sundhedsstandarder. / **Was kept in a holding and separated from equidae not certified and tested to the same health standards under the supervision of the ECT/EPT Veterinarian.**
 - 2.6. Blev før opsamling af embryoner udsat for følgende sundhedsundersøgelser i løbet af de sidste 30 døgn af perioden nævnt i 2.2.: / **Was subjected to the following health tests during the last 30 days of the residency period referred to in 2.2. and prior to collection of embryos:**
 - 2.6.1. En agargel-immundiffusionstest for EIA med negative resultater udført inden for 30 døgn efter opstart af isolation og med 180 døgns intervaller, hvis den forbliver i overvåget isolation, / **An agar gel immunodiffusion test for EIA with negative results taken within 30 days after entry into isolation and at 180-day intervals, if it remains in supervised isolation,**
 - 2.6.2. en komplementfikseringstest for dourine med negative resultater ved en fortynding på 1:5 udført på prøver taget inden for 30 døgn efter opstart af isolation og med 180 døgns intervaller, hvis den forbliver i overvåget isolation, og / **a complement fixation test for dourine carried out with negative results at a dilution of 1:5 on samples taken within 30 days after entry into isolation and at 180-day intervals, if it remains in supervised isolation, and**
 - 2.6.3. en dyrkningstest for CEM udført på prøver taget fra slimhinderne i fossa klitoris og sinus klitoris ved tre separate lejligheder med mindst 72 timer mellem opsamlingerne, og under én af disse prøveopsamlinger opsamles en ekstra prøve fra endometriet, og alle prøver har negative resultater efter en dyrkning på 7 til 14 døgn. / **a culture test for CEM carried out on culture specimens taken from the mucosal surfaces of the clitoral fossa and clitoral sinuses on three separate occasions, with at least 72 hours between collections, and during one of these specimen collections, an additional culture specimen taken from the endometrium, all with negative results after a cultivation of 7 to 14 days.**
 - 2.7. Blev undersøgt på dagen for opsamlingen af embryonerne omfattet af dette certifikat, og blev fundet fri for kliniske tegn på smitsomme og infektiøse sygdomme. / **Was inspected on the date of the collection of the embryos covered by the certificate and was found free of clinical signs of contagious and infectious diseases.**
- II.3. Embryonerne, der er omfattet af dette certifikat, opfylder følgende betingelser: / **The embryos covered by this certificate comply with the following processing conditions:**
- 3.1. Laboratoriet benyttet til behandling af embryonerne er beskyttet mod gnavere og insekter, og er konstrueret med materialer, der tillader effektiv rengøring og desinficering, og det renses og desinficeres efter hver embryobehandling. / **The laboratory used for processing of the embryos is protected against rodents and insects and is constructed with materials which permit effective cleaning and disinfecting and is cleansed and disinfected following each embryo processing.**

- 3.2. Mens embryonerne til eksport til USA håndteres før opbevaring, blev der ikke arbejdet med embryoner med lavere sundhedsstatus. / **While embryos for export to the United States are being handled prior to storage, no embryos of a lesser health status were processed.**
- 3.3. Under opsamling og forarbejdning af embryonerne er ethvert biologisk produkt af animalsk oprindelse, der anvendes i medier eller opløsninger til opsamling, vask eller opbevaring, fri for patogene mikroorganismer, og udstyret var enten nyt, engangsbrug og kasseret efter brug, eller er blevet steriliseret før brug ved godkendte metoder i henhold til manualen fra the international embryo transfer society (IETS). Føtal bovint serum eller serumalbumin er modtaget fra Canada, USA, Australien eller New Zealand eller har gennemgået strålebehandling før brug. / **During collection and processing of the embryos, any biological product of animal origin used in media or solutions for collection, washing, or storage is free of pathogenic microorganisms, and equipment is either new, disposable and discarded after use or has been sterilized prior to use by approved methods according to the manual of the international embryo transfer society (IETS). Fetal bovine serum or serum albumin was sourced from Canada, the United States, Australia, or New Zealand, or has undergone irradiation treatment prior to use.**
- 3.4. Embryonerne blev oprenset i henhold til IETS manualen, og enzymatisk (trypsin) behandling blev ikke benyttet. / **The embryos were washed according to the IETS manual, and enzymatic (trypsin) treatment was not used.**
- 3.5. Kun embryoner fra samme skylning blev vasket/oprenset sammen. / **Only embryos from the same flush were washed together.**
- 3.6. Embryonerne blev: / **The embryos were:**
- enten / **either**
- 3.6.1. undersøgt efter vask på hele overfladen ved ikke mindre end 50x forstørrelse, fundet at have en intakt zona pellucida og fri for vedhæftende materiale.⁽³⁾ / **following washing, each embryo was examined over the entire surface at not less than 50x magnification, found to have an intact zona pellucida, and free from adherent material,⁽³⁾**
- eller / **or**
- 3.6.2. mikromanipulation af embryoner, der involverer penetration af zona pellucida, afsluttes i et egnet laboratorium under opsyn af en godkendt dyrlæge.⁽³⁾ / **micromanipulation of embryos involving penetration of the zona pellucida is completed in a suitable laboratory under supervision of an approved Team Veterinarian.⁽³⁾**
- 3.7. Detaljerne om embryobehandling blev registreret, herunder mikromanipulationsteknikker, hvis de blev brugt til at penetrere zona pellucida. / **Details of embryo processing were recorded, including micromanipulation techniques if used to penetrate the zona pellucida.**
- II.4. Embryonerne omfattet af dette certifikat, opfylder følgende opbevarings- og forsendelsesbetingelser: / **The embryos covered by this certificate comply with the following storage and shipping conditions:**
- 4.1. Efter forarbejdningen nævnt i II.3. blev de enten klargjort til omgående forsendelse eller blev forseglet i strå, frosset og opbevaret i ny flydende nitrogen. / **Following the processing mentioned in 3, they were either processed for immediate shipment or were sealed in straws, frozen and stored in virgin liquid nitrogen.**
- 4.2. Frosne embryoner blev opbevaret adskilt fra eventuelle embryoner, der ikke blev indsamlet til forsendelse til USA. / **Frozen embryos were stored separately from any embryos not collected for shipment to the United States.**
- 4.3. Strå indeholder kun embryoner fra samme donor, og er blevet identificeret i overensstemmelse med IETS-manualen. / **Straws contain only embryos obtained from the same donor and have been identified in accordance with the IETS Manual.**
- 4.4. Er ikke blevet opbevaret eller transporteret sammen med embryoner produceret under mindre end tilsvarende dyresundhedsmæssige forhold. Yderligere embryoner med tilsvarende dyresundhedsstatus (fra en eller flere medlemsstater) kan føjes til forsendelsesbeholderen, hvis: / **Have not been stored or transported with embryos produced under less than equivalent animal health conditions. Additional embryos of equivalent animal health status (from one or more Member States) may be added to the shipping container if:**
- 4.4.1. Beholderens forsegling blev brudt, og embryoner blev tilføjet under direkte tilsyn af en godkendt dyrlæge. / **The container's seal was broken, and embryos added under direct oversight of an approved veterinarian.**
- 4.4.2. Dokumentation (herunder andre sundhedscertifikater), der ledsager dette sundhedscertifikat, angiver: / **Documentation (including other health certificates) accompanying this health certificate indicate:**

- a. Dato-forseglingen blev brudt/yderligere embryoner blev tilføjet, / **Date seal was broken/additional embryos were added,**
- b. Godkendelsesnummer for hver embryo opsamlings- og forarbejdningsvirksomhed (ECT/EPT), hvorfra embryonerne stammer, / **Approval number of each embryo collection and processing team (ECT/EPT) from where the embryos originate,**
- c. Navn og underskrift på hver godkendt ECT/EPT-dyrlæge, / **Name and signature of each approved ECT/EPT Veterinarian,**
- d. Nummer/identifikation af brudte segl(er), / **Number/Identification of seal(s) broken,**
- e. Nummer/identifikation af alle forseglinger. / **Number/Identification of all seals placed.**

II.5. Embryonerne omfattet af dette certifikat, er tilvejebragt som et resultat af kunstig insemination af donorhoppen eller ved befrugtningsteknikker på oocytter opsamlet fra donorhoppen med sæd der: / **The embryos covered by this certificate were conceived as a result of artificial insemination of the donor mare or by fertilization techniques of oocytes collected from the donor mare with semen:**

enten / **either**

5.1. kommer fra en hingstestation (SCC), der er godkendt af den kompetente dyresundhedsmyndighed i medlemsstaten til eksport af hestesæd til USA, og⁽³⁾ / **Originating from a semen collection center (SCC), that is approved for the export of equine semen to the USA by the competent authority of the Member State of origin by the animal health competent authority of the Member State, and⁽³⁾**

5.1.1. er opsamlet fra en donorhingst, der, baseret på understøttende dokumentation, overholder dyresundhedskravene for eksport af frisk/kølet/frossen sæd til USA, herunder følgende krav: / **is collected from a donor stallion that complies, based on supporting documentation, with the animal health requirements for export of fresh/chilled/frozen semen to the United States with the following requirements:**

- i. Hingsten blev isoleret fra andre dyr af hestefamilien, der ikke var certificeret og testet efter de samme sundhedsstandarder, / **The stallion was isolated from equidae not certified and tested to the same health standards,**
- ii. Hingsten blev ikke brugt til naturlig avl i mindst 30 dage før sædopsamlingen, / **The stallion was not used for natural breeding during at least 30 days prior to the collection of the semen,**
- iii. Hingsten blev testet: / **The stallion was tested:**
 - (a) med en agar-gel-immundiffusionstest for equin infektiøs anæmi med negative resultater inden for 30 dage efter opstart af isolation og med 180 døgns interval, hvis den forbliver i den overvågede isolation, / **With an agar gel immunodiffusion test for equine infectious anemia with negative results within 30 days after entry into isolation and at 180 days interval, if it remains in the supervised isolation,**
 - (b) med en komplementfikseringstest for dourine med negative resultater ved en fortynding på 1:5 inden for 30 dage efter indtræden i isolation og med 180 døgns interval, hvis den forbliver i den overvågede isolation, og / **With a complement fixation test for dourine with negative results at a dilution of 1:5 within 30 days after entry into isolation and at 180 days interval, if it remains in the supervised isolation, and**
 - (c) med en dyrkningstest for CEM udført under isolering på dyrkningsprøver taget fra overfladerne af forhuden, urethral sinus, fossa glandis og divertikel af fossa glandis ved tre separate lejligheder, med mindst 72 timer mellem samlingerne, alle med negative resultater efter en dyrkning på 7 til 14 dage. / **With a culture test for CEM carried out during isolation on culture specimens taken from the surfaces of the prepuce, urethral sinus, fossa glandis, and diverticulum of the fossa glandis on three separate occasions, with at least 72 hours between collections, all with negative results after a cultivation of 7 to 14 days.**

eller / **or**

5.2. kommer fra en APHIS-godkendt hingstestation i USA, og som er lovligt importeret til EU fra USA.⁽³⁾ / **originating from an APHIS-approved semen collection centre in the United States and that was legally imported into the EU from the United States.⁽³⁾**

Embryo opsamlings/forarbejningsvirksomhedens dyrlæge / Embryo Collection/Processing Team Veterinarian	
Navn (Blok bogstaver) / Name (Print) 	Navn og kvalifikationer på dyrlæge / Name and Qualifications of
	Dato (dd/mm/åååå) og adresse på opsamlings og forarbejningsvirksomhed / Date (mm/dd/yyyy) and Address of the Collection/Production Team
Underskrift og stempel / Signature and Stamp 	

Del III: Attestationer / Part III : Certification	III. Sundhedsattestation section B / Health information section B (Afsnit B skal underskrives af embedsdyrlægen i slutningen af certifikatet / Section B to be signed by the Official Veterinarian at the end of the certificate) Undertegnede embedsdyrlæge attesterer herved vedrørende ovenfor beskrevne forsendelse, at: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify regarding the above described, that: III.1. Den medlemsstat hvor embryonerne blev opsamlet: / The Member State in which the embryos were collected: 1.1. Anses ikke af USDA for at være ramt af afrikansk hestepest (AHS) i overensstemmelse med listen over USDA- anerkendt dyresundhedsstatus for lande/områder vedrørende specifikke husdyr- eller fjerkræsygdomme, som senest ændret. USDA APHIS Regioners dyresundhedsstatus. / Is not considered by the USDA to be affected with African horse sickness (AHS) in accordance with the list of USDA-recognized animal health status of countries/areas regarding specific livestock or poultry diseases, as last amended. USDA APHIS Animal Health Status of Regi- ons. 1.2. Har importprocedurer på plads for at sikre, at heste inficeret med AHS ikke kommer ind i landet. / Has import proce- dures in place to ensure that horses infected with AHS are not entered into the country. III.2. Embryo opsamlings- og forarbejningsvirksomheden (ECT/EPT) er godkendt af den kompetente myndighed for dyresund- hed i den medlemsstat, hvor embryonerne blev opsamlet. / The embryo collection and production team (ECT/EPT) is approved by the National Veterinary Health Authority of the Member State where the embryos were collected. III.3. Den underskrivende dyrlæge i sektion A af dette certifikat, er autoriseret af den nationale veterinære sundhedsmyndighed til at udføre denne service. / The Team Veterinarian that completed Section A of this certificate is authorized by the Natio- nal Veterinary Health Authority to perform this service. III.4. Laboratoriet til forarbejdning er under direkte tilsyn af ECT/EPT-dyrlægen, og embryo-opsamlingsvirksomheden er under- lagt regelmæssige tilsyn af den kompetente myndighed for dyresundhed i medlemsstaten. / The processing laboratory is under direct supervision of the ECT/EPT-veterinarian and the embryo collection team is subject to regular inspec- tions by the competent authority for animal health of the Member State. III.5. Laboratorietestene nævnt i II.2.6.1., II.2.6.2., II.2.6.3, II.5.2.1.iii.a., II.5.2.1.iii.b. og II.5.2.1.iii.c. blev udført med negative resultater i et laboratorium, der er godkendt af den kompetente myndighed for dyresundhed i medlemsstaten. / The labo- ratory tests mentioned in II.2.6.1., II.2.6.2., II.2.6.3, II.5.2.1.iii.a., II.5.2.1.iii.b. and II.5.2.1.iii.c were carried out with negative results in a laboratory approved by the competent authority for animal health of the Member State. III.6. De sundhedstests, der kræves for eksport til USA af hesteembryoner, blev udført ved testmetoder, der er anerkendt af World Organization for Animal Health (WOAH) Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, som acceptable for international handel. / Health tests required for export to the United States of equine embryos were performed by testing methods recognized by the World Organisation for Animal Health (WOAH) Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, as acceptable for international trade.
---	---

Del III: Attestationer / Part III : Certification	III.7. Hele forsendelsen til eksport (inklusive embryoner indsamlet i mere end én godkendt ECT/EPT, hvis relevant) er blevet holdt under løbende tilsyn af ECT/EPT-dyrlægen, indtil transporten er planlagt til at afgå til USA. / The entire shipment for export (including embryos collected in more than one approved ECT/EPT if applicable) has been maintained under continuous oversight of the ECT/EPT Team Veterinarian until the conveyance is scheduled to depart for the United States. III.8. Embryonerne, der eksporteres til USA, blev sikret i ECT/EPT-dyrlægens varetægt og adskilt fra andre embryoner med ringere sundhedsstatus, indtil de blev anbragt i forsendelsescontaineren og forseglet med officielle segl fra den eksporterende medlemsstat; seglnummeret er noteret på sundhedscertifikatet. / The embryos to be exported to the United States were secured in the custody of the ECT/EPT-Veterinarian, and segregated from other embryos of lesser health status, until it was placed in the shipping container and sealed with official seals of the exporting Member State; the seal number is recorded on the health certificate. III.9. Embryonerne sendes direkte til USA fra den EU medlemsstat, hvor de blev opsamlet, eller, hvis embryonerne stammer fra mere end én embryo opsamlings- eller forarbejdningsvirksomhed (ECT/EPT), fra den medlemsstat, hvor forsendelsen blev klargjort til eksport. Ingen andre stop undervejs end dem, der er angivet i USDA-importtilladelsen, er tilladt. / The embryos are routed directly to the United States from the Member State in which it was collected, or, if embryos originate from more than one embryo collection or production team (ECT/EPT) from the Member State in which the shipment was prepared for export. No stops en route other than those provided on the USDA import permit are allowed.
---	---

Embedsdyrlæge / Official Veterinarian Navn (med blokbogstaver) og titel / Name (in capitals) and qualification and title Dato / Date	Embedsstempel / Stamp ⁽⁴⁾  Underskrift / Signature ⁽⁵⁾
--	---

Noter / Notes

- (1) Udstedt af den kompetente myndighed. / **Issued by the competent authority.**
- (2) Skal anføres på alle certifikatsider. / **Must be applied to all pages of the certificate.**
- (3) Det ikke relevante overstreges. / **Delete as appropriate.**
- (4) Angiv registreringsnummer for jernbanevogne, containere og lastvogne, rutenummer for fly, navn for skib. Dokumentreference kan f.eks. være fakturanummer eller lignende unik reference til forsendelsen. / **The registration number(s) of rail-wagon, container and lorry, the flight number of aircraft and the name of the ship should be given as appropriate. Document reference could be e.g. invoice number or some other kind of reference for the consignment.**
- (5) Der skal udstedes et eksportcertifikat for hver sending af embryoner af hver ECT/EPT. / **A separate export health certificate must be issued for each consignment of embryos by each ECT/EPT.**
- (6) Originalen af alle eksportsundhedscertifikater skal ledsage forsendelsen. / **The original of all export health certificates must accompany the shipment.**
- (7) Underskrift og embedsstempel skal angives i en skriftfarve, der afviger fra certifikatet. / **Signature and stamp must be given in a colour that differs from that of the certificate.**